

報新坡檳

印六拜禮牌門號二十三百二及號十三百二號八十二百二第街中在設開館本

Printed and Published by Lim Seng Hooi at the Criterion Press, Nos. 228, 230 & 232, Beach Street, Penang.

清光緒二十六年庚子七月十七日

續伍星使在美國費城大書院演說

竊以為策之最要者莫如先察形勢所在交涉通商均關緊要夫亞洲風俗言語迥殊歐美東西之人起居動作似同而絕不同者往往有之撫其地有其民者當時時在念倫執歐美之例以衡亞洲之大則必格格不相入吾見歐人華人以彼此誤會之故構訟經年耗費不貲矣吾見歐人及我中國彼此以小事誤會枝蔓叢生兵連禍結矣兩造之國皆因物細故結不解之仇倘有人焉為之剖解明晰將彼此並無凌辱之意一一詳說則彼此冰釋戰事不興矣此捐除已見深體人情正美國與東方交際之宜也此不獨交涉公法為然即通國往來亦復如是試舉極尋常之事為諸君證之華人彼此初見必詳叩年齒以及家常之事此中國相沿之俗蓋以初相識之人而詳詢其家事以示關切與尋常酬對起居寒暄實無以異不知其故以為蔑禮則誤會甚矣蓋與與邦人相處言語不通嗜好不同如有彼此交涉只宜就事論事幸勿以己之成見故為逆德則思過半矣持此以在辦理東方諸事復有扞格之處哉貴國駐華公使及領事各署咸以言語不通風俗不同為苦事查歐洲諸國多遣年少聰穎之人留學東方習其言語考其風俗及二三年後行考試以為甄別其有成效者派為使館翻譯學生領事等職以資歷練有功者隨時升擢此各國人才所以足供東方使領之職也貴國如仿此辦理未始非計之得者聞貴書院將設專學精選造就學生以供東方出使通商之用誠為近時之要務不佞極為欣幸他日貴書院人士往我東方無論或為使署領事人員或為商務皆將取材於本學或他學相類之諸生人材多權輿於此誠美談也至於教導之法不佞願奉一解焉苟以中學設教不獨以言語文字為急務尤宜將中國一切政教事宜詳為譯述方為有用則哈佛耶魯兩書院會設漢文教習一席嗣以從學者稀遂爾中輟今之時勢與前不同以貴國與中華商務日拓交涉日繁非得熟悉中國情形之人不足以資治理時至今日尚何候而不速設漢文教習耶至應否設立之處則在貴書院執事諸君酌議當否然後施行不佞不能妄干也至於東西交際則以勤通消息為要昔者巴俾路建塔大帝曾有舌首不同民散四風之語蓋謂語言不通遂致隔閡也竊謂今日誠進而一彼此公共之語言則四方之民散者不難復聚隔者可以復通昔在中國初與外國通商貿易以廣東十三行為最始其時中外初通互市買賣交易易即設法通語以為彼此達情之用俗所謂鹹水英語是也此種語言究屬何國亦不能定其主名然中外之人遂得彼此通達交易無阻垂五十年今日商務益拓則消息相通之法當益加講求矣財幣出入之數不能以其主名然中外之人遂得彼此通達此應遵守守節必須書券定式求其明晰以昭信守東方通商口岸以及各區要地其學堂市肆多通英語上海通用英語與香港同橫濱教習英語與新嘉坡同華人日本德人俄人法人在行店用英語在會館用英語即居家酬應亦多用英語蓋直以英語為東方通行之語然則萬國通語當以英語為準有不待言而決者不佞並非偏重英語也綜覽環球之大局默驗人情之向背謂宜定萬國通用之言為各國人民交易往來之用耳此固極省事之辦法人生白晝光陰有限與其

帶年例慶讀中元蘭盆舖設陳述不忘勝會良辰一時並值日各官廨停訊各館行停市本館亦援例於是日停派報章一天以篤中西交誼以誌佳節並逢至廿日依舊一律派報呈覽特此佈聞 伏維 垂照 本館謹啟

光緒庚子年七月十七日

代理洋面保險告白 ○啟者敝號代理香港宜安保險有限公司業於去月十五日起保專保洋面火船裝載貨物運往各埠倘遭不測賠償快捷是能於萬難保全之處而獲有萬無一失之貨何便如之該保費照章每收五折如蒙 諸商翁不棄凡欲配寄貨物往外埠者請移玉敝號內投保自當格外周全以副惠顧之隆情焉特此佈聞 光緒庚子年八月九日 大英一千九百年八月九日 檳城代理人瑞遠謹啟

倉庄羅知招售 ○啟者本廠於去夏由助聘到名手製造頂上十二色盒庄羅知糖花發售貨真價實童叟無欺登錄虎標為記倘蒙 諸商翁光顧請到中街老萬全內敝廠相商當即格外廉宜以副惠顧之雅意也特此佈聞 光緒二十六年六月廿四日 檳城全福號羅知廠謹啟

售出債各司公限有弟兄葛緞

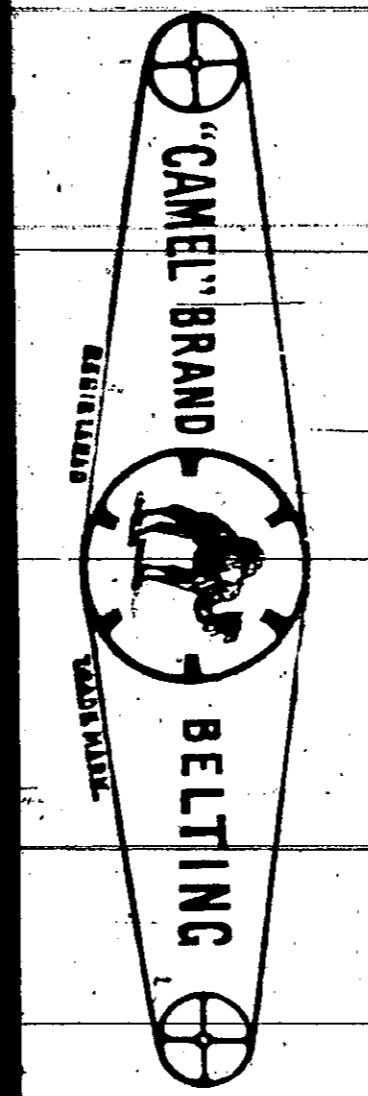
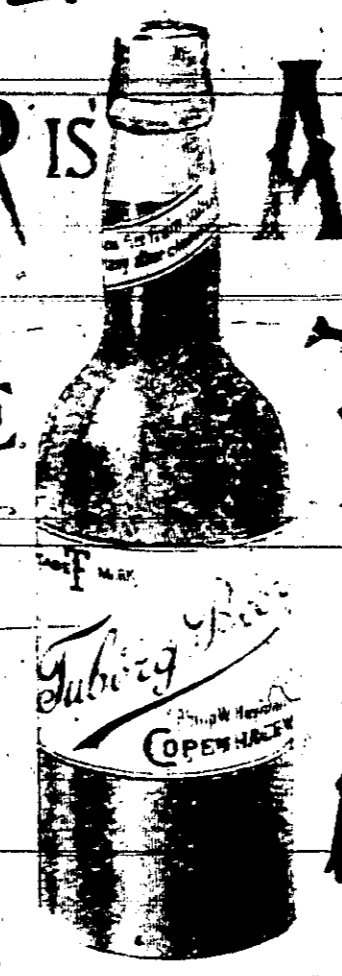
KATZ BROTHERS Limited, Penang.

售招酒蜜上頂莫丑

TUBORG BEER IS ABSOLUTELY THE BEST

ALWAYS TAKE THE BEST

THEREFORE TAKE ALWAYS TUBORG



啟者本公司有列埃威所製大小各式駱駝毛火車帶發售該帶料美工良製造結實耐用極耐久而又無隙續伸長之弊所有購用之人嘖嘖稱善該字號故能遠近馳名本司認真選購色色俱佳值尤廉宜倘蒙 諸君賜顧認明標頭為記庶不致誤特此佈聞 光緒庚子年九月初十日 檳城代理人義興街吳德志 謹啟

酒已實威堅武

請七白員	認角頭七	標半每角	頭箱半每	頭箱員九	員箱員九	員箱員九	員箱員九	員箱員九	員箱員九
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

啟者本公司新到龍印土油 來檳出售 諸君光顧其油 選擇精料配製燃燈光亮無 煙可向代理人中街藏德號 緞羅申瑞遠號裕勝號採買 便是特此佈聞

酒池連萬力國

J. DENIS, HENRY MOUNIE & CO.
COGNAC

此佈 不悞 此標 辨明 賜顧 諸君 稱善 均各 飲者 凡沽 其酒 味常 妙之 造製 酒類

售發油土標龍

啟者本公司新到龍印土油 來檳出售 諸君光顧其油 選擇精料配製燃燈光亮無 煙可向代理人中街藏德號 緞羅申瑞遠號裕勝號採買 便是特此佈聞

粉兒肥氏連美

MELLIN'S FOOD

頂上美連氏肥兒粉婦女常食其有益

朝廷懷柔遠人之意煌煌街不業經通貼通備案咸知外

香港版籍 ○香港潔淨局查報西歷一千八百九十九年華人之僑居域多利城及山頂赤柱者計一十六萬八千二百六十一名口僑居附近各埠各村及九龍者計四萬零五百三十名口另蛋戶三萬四千七百七十七名口統計共男婦二十四萬三千四百九十名口此外泰西各國國民人計八千九百一十名口另陸軍三千五百一十名海軍三千三百八十五名合計中西人共二十五萬九千三百一十四名口同溯一千八百九十七年只二十四萬八千八百八十名口亦可見其有所增矣至於華人每百人中男約七十口女約三十口西人每百人中男約五十五口女約四十五口留心版籍者亦所宜知也

京報選錄 ○許應麟片 再閩省山海交錯邊防尤關重要疊奉 諭旨以籌餉練兵為要務臣受恩深重責任匪輕自當殫竭愚忱督率各將認真訓練嚴密布置以壯聲威而杜竊伺第練兵必先籌餉而閩省餉源枯竭未有其於今日者歷年錢糧厘稅鹽課所入不敷解支業經另摺陳陳早遊 聖明洞鑒夫以沿海形勢而論至要莫如閩省若非分駐重兵購備利器何以固藩籬而安堂奧臣前請裁留海防捐欸以留為築臺購械之需祇以羅掘既窮不得不為補苴之計臣以新海防為北洋練軍要款恐別省援以為例未經准准雖係慎重度支之意似未察後先難易之情雖閩省光緒十年臺灣防剿經費十八年廈門購炮經費均經開捐有案本與別省情形不同際此時局日艱財力日匱尤非疊昔可比明知捐務已成弩末閩省每年所取捐數無幾能否有成集數殊無把握此次請留捐欸係因閩民之寄居外洋者雖有富商大賈急公好義之人欲其踴躍輸將保衛桑梓即使廣為勸諭若非獎以實官斷不足以資鼓舞而廣招徠實與部庫及直隸捐輸並無妨礙合無仰懇 天恩俯念防務要緊籌餉維艱自本年五月初一日起予限三年閩省所收新海防捐全數留用不准私行折扣部庫照費悉照部章隨案收解一俟期滿仍另籌餉候部撥以示限制而重名器臣為慎重海防起見是否有當謹附片具陳伏乞 聖鑒訓示謹奏 奉 硃批該部知道欽此

工部局延請書記告白 ○啟者本局員欲延請本局工部司署書記一名每月薪金六十元凡欲承充斯缺者可寫信交本司理人信面書明承充本局工部司署書記等字限至西八月十七號即華七月廿三日拜五中午十二點為止倘有干求本局概不錄用此佈 光緒庚子年七月十四日 大英一千九百年八月八號 司理人夏里碧奉命謹啟

拍賣玩物 ○茲由日本新到各款銅器玩物 煊爐并座 花瓶 人物 磁器玩物 柴圍屏 各色絲床褥 絲雨傘 各款花架 各款地毯 及什物甚多 盡定本月廿一日中午十二點在土庫街五十二號門牌本館內拍賣 諸君光顧屆期請到處承買現銀領貨此佈 光緒二十六年七月十三日 拍賣人許永興謹啟

折夥聲明 ○啟者緣 鄭聰俊 李傳海 林特補 周貴取 等四人自己亥年合夥在本埠中街一百九十六號門牌海慶三十四號門牌振作堂齊島白椒玉子大薯粉出水在地諸土產什貨生理理建號曰寶藏興至本年正月廿九日截止結算明白今因 周貴取 鄭聰俊 李傳海 三人意欲別圖願將伊等各名下股份本利銀一齊抽出將寶藏興號店底貨物家器及來往賬一概歸與 林特補 承受任從依舊圖作抑或改號更張日後該寶藏興生理盈虧不干 鄭聰俊 李傳海 周貴取之事倘 鄭聰俊 李傳海 周貴取 有與諸商翁來往賬項維經手人是問不干寶藏興號之事特此會同聲明以免後論 光緒庚子年八月十三日 林特補 李傳海 鄭聰俊 周貴取全白

英京限期 ○啟者本埠七月焚帛之事蒙林君克全面求巡捕官准於西歷七月廿六號起至八月廿四號即華七月初一日起至七月三十日每日由早十點鐘至夜十一點鐘止各舖戶均可在街上焚帛送衣倘有阻止等事可到土庫街豐美號內說明便能安頓妥善此佈 光緒廿六年六月廿九日 廣福總理等公啟

招辦煙碼 ○色龍表輔政司 為招投色龍表港吉港亞片煙碼事仰諸色人等知悉茲將招辦規條開列于左 一 招辦後屆烟碼由西一千九百零二年正月一號起以一年或三年為期均可投票之期限至西一千九百零九年九月三號即華八月初十日中午截止 二 此碼係承辦吉隆港口亞片煙碼 三 凡要承辦者須遵照一千八百九十五年餉碼章程及一千九百零七年七月廿八號增補律例辦理 四 凡要投票須逐一寫明承辦一年或三年并于信面 上書明承辦吉隆港口煙碼等字用樹膠封固交與色龍表輔政司 五 凡承辦者須以現銀保證者須有三個月餉項之數如將地段及產業契卷擔保者須 值有四個月的餉項力準作保 六 凡投票承辦務要妥當之人并須有價其一切事務仍由國家主裁 七 凡投票之人某姓名住址并商何業須于票紙上 註明 八 凡承辦之人欲知詳細章程可到吉隆坡輔政司署查詢便悉 大英一千九百零七年七月二十號 告示

得北京使賽格羅爾來信備述德使遇害情形內云五月廿三日駐京各大臣忽得總理衙門信稱頃得直隸總督來電以駐津各國領事聲言德使一昨兩 點鐘止去沽炮台如不交與各國看管即當開炮攻擊以兵力取各等因似此情形各貴國願係決計瓜分中國然則即請各貴公使於廿四點鐘內出京倘逾 期未行本衙門不能保護云云各公使隨即公同函覆總理衙門以來文始有不可解之處蓋大津各領事無不權衡遠令大沽炮台出降之理云云後又另函 致該衙門以各公使擬欲與慶邸商兩親王晤商要公請示期往會嗣未得該衙門覆函而德使即欲前赴滬即帶其繙譯官同行甫至半途該公使竟被華兵鎗 擊及使署得信即派水兵五十名前往尋覓德使屍身終不果獲廢然而返至其繙譯官亦受傷甚重自是各使警戒嚴時刻防備先令各婦女小孩們避居 署署其餘各自為防但以英署為後路耳惟據以上所云德使乃於五月廿三日遇害既非是月十七日亦非是月廿二日也 按英領事署以賞號一百 元後該差即於是日出京幸未遇匪搜獲但到津時已六月初五矣至廿八日總稅務司赫德遣差送信至津力費至五百元之多足見由北京覓人送信如是 其難也該差遣隨於二十九日出京沿途尋覓不見各國援兵於本月初二日運向天津租界進發初三日在大沽途次遇一美兵帶其入津按赫稅務司此 信即係派援軍前鋒譯登本報茲不再錄據以上專差述稱京中義奧比丹四國使館已於五月廿九日焚燬至俄使館僅焚其半其餘英德法日四署尚仍 無恙另有法國天主教堂一所亦未被燬緣該處有法兵三十名並教民多人各携軍器在彼保護該教堂甚近內城官殿或即因此而倖存其餘各處洋房 悉成灰燼至正陽門大街直至各使署一帶並各教士寓所以及洋海關房屋均經被燬無遺攻擊各使署始於上月十九日至廿九日各洋兵死者有三人傷 者有六十八人 ○法德日二使署則係其本國兵勇防守俄署僅有俄兵一小隊其餘英美意奧各國兵勇均在英使署公同保護云

警信日記 ○昨探得東友得烟臺電云聞日本兵已在山海關登岸被宋軍大營所阻一時不能前進○又云東撫袁中丞自來屢請各官紳赴省 商議要事有華兵數百人往來護衛○又云聞西兵已攻破津城惟華兵不肯遠退尚相持不下○又聞得天津城雖被西兵攻破實止占去半城○聞京中各 大員已逃出三分之一其逃出之人大半已至德州並有二三十人查無下落○探知傳相到申後擬即在申作暫居之計俟北方辦法確有定見再議行止○ 探得太古行之其輪船業于廿三日由津到申計運到難民四百餘人嚴幼陵觀察亦帶同家屬附船南下○頃得最確實之消息知政府於六月初九日特着 江督劉制軍於清江浦一帶設立轉運總局以便將各處糧食安籌採辦由水陸分運到京以資接濟其督辦為前福建泉興永道譚觀察補云○又探得山 東山西及陝西河南等省亦奉 諭飭令派員設局採運○又悉政府以此舉極為緊要故有揮道如未回江蘇者即委幹員趕緊開辦之 諭○探得政府 以沿江沿海及粵省等處有販木出洋情事因着各督撫一體查禁○又探悉京中所有軍火器械現在尚不敷用已令東南各省將應行運京之各軍械委員 妥速起運并令商辦設立分局以便接濟○又探得京師現在軍食孔亟而江浙漕糧既未運齊存於上海招商局者尚有三十萬石即由津之米亦因戰事孔 急無從運通故初九日由六百里加緊諭令江督劉制軍督率蘇浙糧餉中丞東撫袁中丞署蘇蘇中丞迅速會商改由運河兼程趕運并諭令沿途河 道如有淺阻之處先行勸助隨時疏濬以利通行而免延誤○昨探得滬上東友接烟臺電云各國兵進津城後與華兵巷戰三日尚未休息○又云現在大沽 口所泊兵輪共有四十餘艘○據安徽官場所得北電有義和團已改號直勝軍歸入八旗節制之說 按此電究屬可疑○昨探得派駐烟臺友人來電云俄人 又在旅順口調兵一隊退赴天津以便進犯北京○又云烟地西人傳述華兵已在中俄交界處與俄兵開仗俄人傷亡頗多已調浦監斯德之駐防兵二千名 馳往救援○探得開平礦務局司事數人已於前日附太古行之重慶輪船到申選錄中外日報

上海居留外國人數 ○居留上海之各國人口每五年一次調查今年五月二十六日調查之期據報男子四零千五百一十一名女子二千七百五十七名 總數共六千八百零七名各國多寡之數開列于下 計開 英國二千六百九十一人 日本七百三十六人 德國五百二十五人 法國一百七十六 人 葡國九百七十八人 美國五百六十二人 印度二百九十六人 馬來及馬厘羅五百五十七人 西班牙一百一十一人 澳洲八十三人 丁抹七十 六人 瑞典六十三人 意國六十八人 俄國四十七人 挪威四十五人 土耳其四十一人 荷蘭四十八人 瑞西三十七人 白耳義二十二 人 其餘 諸國未詳者二十八人 譯長崎新報

不遺一老 ○李傅相奉旨北上人多惜之茲接上海官場電音兩江總督劉制台亦奉諭旨飭令即行入京其所遺總督印務交江西巡撫松壽暫行 署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

保護洋人 ○自李傅相卸任粵督航海北上後旅居粵垣各洋人深恐華官不能竭力保護無賴乘機滋擾心懷戒懼不安屢領署督憲德中丞昨 保洋人

署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

署理 李傅相補授直隸總督已見明文自係確實然照目前情形而論傅相仍是駐粵較為公便中西人士皆以此論為然即傅相自計亦無不以為然傅相 此次到津各國必詢其係奉何人之諭得簡為直督蓋刻下各國僅認長江兩總督為中朝政府也

